



# informato

glasilo delovne skupnosti · emona | ljubljana

leto 5 november 1974 št. 45

SVET ZK PODPRL IDEJO  
O USTANOVITVI  
IZOBRAŽEVALNEGA CENTRA  
EMONE

## Komunisti o finančni disciplini

LJUBLJANA, 30. oktobra — Sestal se je Svet Zveze komunistov Emona in kot osrednjo točko dnevnega reda obravnaval vprašanje finančne discipline v podjetju. Po obširni razpravi, v kateri je sodelovalo več tovaršev, je Svet ZK enoglasno sprejel naslednje sklepe:

- Podpora ZK prizadevanjem za zagotovitev finančne discipline v podjetju ni le enkratna, temveč stalna naloga vseh OZK v Emoni;

- OZK bodo podpirale prizadevanja, da vne-sejo v samoupravne sporazume o medsebojnih razmerjih v združenem delu določbe, ki bodo stimulirale ali sankcionirale finančno disciplino, dogovorjeno z letnim planom, pravili Interne banke, s sklepi pristojnih samoupravnih organov in drugih aktov, ki urejajo to področje dejavnosti;

- ZK se zavzema za dosledno spoštovanje določil samoupravnega sporazuma o združitvi in drugih aktov, ki zadevajo finančno disciplino, predvsem pa določila, ki govorijo, da ena TOZD ne sme delati in poslovati v škodo drugih TOZD;

- ZK daje iniciativo za organizacijo izobraževalnih akcij za usposabljanje delavcev za aktivno sodelovanje in poseganje v razpravo ter razreševanje ekonomskih in finančnih problemov TOZD in podjetja.

Izobraževanje delavcev na tem področju naj bo vključeno v celotni načrt izobraževanja in usposabljanja samoupravljalcev;

- ZK daje vso podporo predvideni organizaciji izobraževalnega centra v podjetju, vendar smatra, da je nujno še pred konstituiranjem le-tega, izdelati jasen program dela, ki ga bodo sprejele vse TOZD.

- za izvedbo prvih treh nalog so zadolžene vse OZK, za zadnji dve pa tovariš MIRAN BLAHA in tovarišica MILICA ZUPANČIČ.

Uresničevanje sklepov se prične v trenutku, ko bodo OZK te sklepe sprejele na svojih sestankih.

JANKO VELIKONJA

# Prodaja gre, vendar škriplje

Deset desetletnic (kov) o svojem delu — »Zakaj nam ob obletnici nihče ni stisnil roke in čestital?« — Oddelkovodja najbolje ve, kaj in kdaj je potrebno nabaviti —

LJUBLJANA, 16. novembra — Na obhodu po našem Supermarketu v soboto dopoldne smo se lahko prepričali, da se je v njem kot običajno ob tem prostem dnevu kar trlo kupcev, predvsem z dežele, ki prihajajo na nakupe v mesto, ker tu dobe še tisto nekaj več, kar jim domače prodajalne ne nudijo. Ker prav ta čas poteka deset let, kar smo odprli naš Supermarket, tedaj najbolj moderno trgovsko hišo v Ljubljani, smo na delovnih mestih obiskali desetletnice (ke), pionirje, k iso zrasli in dozoreli s to moderno trgovino.

Maruška Gärtner, oddelkovodja v papirnici:

»Zaloge so zares prevelike, pravzaprav so bile. Zdaj smo jih že lepo počistili ter naročili nove stvari, ki najbolj gredo. Nam najbolj cvete posel, kadar se začneja šolska sezona. Pisalni stroji ne gredo. So predragi. Ko bi imeli take po okrog 100 S tisočakov, bi šli za med. Dekleta iz administrativne šole povprašujejo po njih. Da, ko bi imeli ljudje, več denarja... Naš prostor je zelo skromno odmerjen in še stisniti smo se morali zaradi čevljev. Zasluzek? Še kar gre, čeprav ni ravno najboljši. K hiši sem prišla 7. septembra 1964. Oktobra smo skoraj zno-rele toliko ljudi je prihajalo vsak dan. Vse dneve smo bile v trgovini.

»MAMICA, POČAKAM TE TUKAJ«

Marta Topolnik, vzgojiteljica v mini vrtcu SM:

»Naš ljubi vrtec, tako največ ljudi in otrok imenuje to našo skromno sobico, v kateri nam ni nik-

dar dolgčas,« pravi ljubezniva vzgojiteljica med svojim varovanci, ki mamic in očke čestokrat naravnost prisilijo, da obiščejo Supermarket in jih puste v sobi pri vzgojiteljici med igračkami, na konjičku, kjer je na moč prijetno.

Marta ima svoj vrtec od 21. oktobra 1964, teden dni po otvoritvi. Je kar zadovoljna, vendar meni, da bi bil zaslužek lahko nekoliko boljši. Vsaj upa, da se bo še izboljšal.

Največ otrok, med njimi kar precej stalnih obiskovalcev, ima redno ob pla-

čilnih dnevih, ko starši radi zahajajo v SM, da se v miru posvete nakupom. Prenekateri otrok sploh noče domov, ko starši pridejo ponj. Nekaj več igrač bi potrebovala, ventilator ali zračnik in garderobo, zakaj kadar je v tej sobici deset in več otrok postane hudo tesno. Razen tega se ta mini vrtec čez noč spremeni še v priročno skladišče, kar ni primerno, zakaj še čez dan večkrat »pozabijo« v njej kakšen zaboj blaga.

Tatjana Prinčič, prodajalka na prostem pred mini vrtcem:

(Nadalj. na 2. str.)

*Vsem delovnim ljudem  
čestitamo ob  
Dnevu republike,  
29. novembu*

USPEŠNA AKCIJA TOZD POLJEDELSTVO-GOVEDOREJA

## Udarniško nad koruzo

V treh akcijah pobrali 60,5 ton koruze — Sodelovali Zunanjiki, Grosist, Skupne službe, uprava TOZD govedoreje-poljedelstva, TMK in inženiring.

VODICE, 17. novembra — Na prvi udarniški akciji je okrog 70 delavcev Grosista in Zunanjikov pobralo 13 ton koruze, in sicer na zelo širokem območju, v drugi so delavci

skupnih služb in Zunanjiki pobrali 28 ton koruze (okrog 100 ljudi), v tretji pa 19,5 ton (okrog 60 ljudi) iz uprave TOZD poljedelstva in govedoreje, Inženiringa ter delavci TMK.

Za udarniško pospravljanje koruze, ki je plegla zaradi hudega jesenskega neurja ter se ni več dvignila, so se prijavi tudi delavci MIZ in Kooperacije, vendar je bila letina k sreči že pod streho.

V celoti so udarniško počistili 21 hektarov zemljišča, kar predstavlja lep so-

lidarnostni prispevek delavcev Emona TOZD govedoreji poljedelstvo. Vsak posameznik je pobral tudi 900 do 1000 kg koruze na dan (v eni akciji), kar pomeni, da je rešil 50 do 60 starih tisočakov, ki bi sicer zgnili (ostali) na polju.

V drugi akciji je sodelovalo 42 Zunanjikov in 59 delavcev skupnih služb, ki so se po besedah dipl. inž. agronomije Franca Peterlina (tehnolog) najbolj izkazali, saj so bili izredno marljivi in nad vse zdržljivi.

Medtem so na poljih okrog Vodice posejali pšenico na 370 ha, ki že kali.

V vseh treh akcijah je sodelovalo okrog 230 Emonk in Emoncev, ki so na ta način tudi v praksi pokazali, da solidarnost med nami ni samo lepa in zgolj napisana beseda, kadar pri enemu izmed nas zaškriplje.



ZUNANJIKI V AKCIJI — Na strnišču koruze pri Vodich

# Ob desetletnici SM Ljubljana

(Nadalj. s 1. str.)

## POLNE ROKE DELA

»Malo je že hladno v tem preddverju, zato se pa bolje oblečem. Največ prodajam žensko perilo, pa tudi moško, vse tisto, kar zgoraj ne gre najbolje v promet. Zmeraj imam polne roke dela.«

Pa še res je saj sem jo komaj prijel za besedo, ker so stranke kar naprej silile vanjo.

»Ta mesec ženske najbolj povprašujejo po moških srajcah. Trudim se, da prodam čim več. Ne morem se pritoževati, kar gre. Od vsakega oddelka nekaj prodam. Moj odprti pult je pravzaprav nekakšen tržaški Ponterosso (pontaroš), ki je precej priljubljen. Malo so me prostorsko utesnili, odkar so naredili nove stopnice, škoda,« je še rekla potem pa se je spet posvetila kupcem, ki so jo obdajali kot roj čebel.



MARUŠKA GÄRTNER

## DELAM ZA DVE

Marija Kršmanc, snažilka v B etaži:

»Koliko imam dela, je največkrat odvisno od vremena. Najhuje je ob plundri in dežju. Tu sem začela delati že tri mesece prej, preden smo odprli SM. Plača bi še kar bila, toda že več časa moram delati za dve, ker je ena snažilka odšla. No, pa kar gre, saj bom menda kmalu dobila pomoč. Da, vso etažo imam, preddverje in cvetličarno. Ni mi dolčas, brez skrbi da ne.«

## VSE GRE ČEZ DVE ROKI

Franc Lenič, delavec v skladišču:

»Med »šihtom« sonca ne vidim, in vse gre skozi moje roke. Sem kar zadovoljen, se nimam kaj pritožiti, čeprav je dela zmeraj veliko. Tudi dvigalo imam, no, če bi bilo več ljudi, bi šlo laže. Vse gre čez dve roki, mora iti 60 do 70 % robe. Dnevno sprejemem šest do sedem tovornjakov blaga, če pozabim na redne dobave mleka, kruha in mesa.«



FRANC LENIČ

## 60 MILIJONOV S DIN NA DAN

Boža Žnidaršič, blagajničarka v SM, je prvi hip sicer malce nezaupljiva, vendar se hitro nasmeje:

»Skozi moje roke gre vsak dan okroglih 60 milijonov S dinarjev. Ne strah me ni, čeprav sedim za zamreženimi okni in za zaklenjenimi vrati. Enkrat se je zgodilo, da so me okradli, vendar samo paket s paragonskimj bloki... Da, v rokah imam glavno blagajno SM. Rada delam. Delo je zahtevno, vendar ga imam rada. Veste, to ni noben »hec«... Vsak človek je zmotljiv, seveda se včasih tudi zmotim, potem pa štejem in štejem ter iščem napako. Tudi »gori« sem že plačala takole po 10 do 20 jurjev, pa se že preživim. Zaslužek? Pri denarju se vse neha in — začne. Vse od začetka štejem denar. Prve mesece smo kasirali po šest do sedem milijonov. Kadar jih je bilo štirinajst, smo kar skakali od veselja. Seveda, zdaj je več dela, ker je več denarja. Dva moška komaj odneseta drobiž, ki se nabere vsak dan. Za kak milijon se ga nabere. Petintri-deset blagajn imam, to se pravi, da vsak dan sprejemem vsaj 70 ljudi, če vsak samo po dvakrat pride, kar je sicer obvezno.«

## PLAN BOMO PRESEGLI

Franci Novak, prodajalec, ki je pri hiši že šest let: »Prodamo kar precej blaga. Mislim, da bomo plan



BOŽA ŽNIDARŠIČ

presegli. S prostorom smo bolj na tesnem. Zdaj gre do najbolje peči, škoda da je zmanjkalo hipersbušev.«

## ČRNE POSODE ŽAL NIMAMO

Heda Antončič v II. etaži prodajalka v gospodinj-skem oddelku:

»Veliko je povpraševanje po črni posodi, ki je proizvajalci ne delajo več. Škoda. Plan dosegamo. Deset let sem tu in sem kar zadovoljna. Včasih je teže, drugič spet laže. Pri nas



MARIJA URBAS

se roba kar dobro obrača, smo le preveč stisnjeni.«

## VSAJ ROKO BI NAM STISNILI

Drolic Ljudmila, predsednica DS Supermarketa je huda (neuradno), ker se nihče ni spomnil, da bi 46 članom desetletnikom tega delovnega kolektiva ob obletnici otvoritve SM vsaj



MARIJA KRŠMANC

stisnil roko, jim rekel lepo besedo in ženskam pripel rdeč nagelj na prsi.

In prav ima. To res ne bi nič »koštalo«, pa recite, če ne, zakaj prenekateri desetletnikov v SM so veliko pregarali in zategovali pasove ter doprinesli k uveljavitvi trgovine, o kateri gre dober glas ne samo po Ljubljani, temveč tudi daleč naokrog.

## BESEDA IN SOODLOČANJE ODDELKOVODIJ

Marija Urbas, oddelkovodja pri ženskem perilu: »Prvega avgusta je minilo deset let, odkar sem pri hiši. Ne bi mogla reči, da prodamo kaj manj kot



HEDA ANTONČIČ

prejšnja leta. Morda gre slabše žensko perilo, vendar strežemo kolikor zmoremo. Prodaja gre po mojem dobro. Plan celo presegamo. Kaj že poide, toda ne bo držalo, da prodamo manj, kot smo. Kar zadeva zaloge in naročanje sodelujemo s šefom etaže, sami ne naročamo, vendar mislim, prepričana sem, da bi morali mi, ki imamo največ in najbolj neposreden stik s kupcem, več odločati, kaj, kdaj in kako naročiti. Mislim, da bi morali mi odločati.«

## POGLED VASE — NOTRANJE REZERVE

Cita Trampuž, tajnica SM:

»Plan prodaje še kar dosegamo, le stroški so strahotno narasli. In štednja. V manjših stroških so veliki denarji. Z vsemi močmi si prizadevamo, da bi znižali stroške za vzdrževanje itd. Mislim, da bodo ti drugi ukrepi kmalu rodili rezultate.

V začetku, pred desetimi leti, je bilo vse novo, šlo je kot namazano. Zdaj imamo vse hodnike in stopnišča zatrpene z blagom, hitreje moramo obratati blago, to je nesporno. 1964, 1965 in 1966 smo zelo dobro poslovali, 1967 smo bili prvokrat pod planom, no, in zdaj škriplje, sicer pa bomo že videli, devetmesečni obračun je pokazal predvsem na prevelike stroške in preslab faktor obračanja.



CITA TRAMPUŽ

## DELAJSKI SVET TOZD SM

# Analiza poslovanja Supermarketa

Prodajamo nad 40 tisoč različnih artiklov — Kupovali bomo pri grosistu — Disciplina, štednja, zavzetost vseh za uspeh.

Analiza polletnega poslovanja v TOZD Supermarketu je pokazala, da smo v I. polletju zelo slabo gospodarili, je dejal tovariš direktor in povedal nekaj dejstev, ki jih moramo do konca leta nujno izboljšati oziroma odpraviti.

- visoke zaloge, katerih koeficient obračuna je 2,52.
  - nabava blaga in struktura naročenega blaga
  - porast stroškov
  - prekmerni porast osebnih dohodkov — produktivnosti in prometa.
  - nedisciplina in premajhna angažiranost celotnega kadra, posebno prodajnega
  - preko 40.000 raznih artiklov v hiši.
- To so le nekateri pokazatelji oziroma vzroki slabega gospodarjenja v preteklem obdobju, zato so člani DS enotno sprejeli naslednje ukrepe:

- Zapiranje internega kroga pri nabavi blaga. Posluževati se nabave blaga v najvišji možni meri pri naši grosistični trgovini.
- DS pooblašča Odbor za gospodarjenje, da v okviru poprečne zaloge blaga določi posameznim etažam višino poprečne zaloge in količnik obračanja.
- Zaostriti delovno disciplino — odnose do dela, za kar so odgovorni šefi etaž in oddelkovodje.
- Šefi etaž in oddelkovodje so odgovorni še — zmanjšati obsega sedanjih zalog ter s spremenjeno nabavno politiko vzpostaviti strukturo zalog, ki se hitro obračajo. Posebno pozornost tu zaslužijo nabave s plačili za cassa sconta.
- Povečati obseg prometa, kar pa je v danih pogojih v kratkem roku najtežje doseči. Ključ do tega problema se verjetno nahaja v spremenjeni strukturi ponudbe ter povečanju atraktivnosti trgovine, v nadomestitvi zastarele opreme ter reorganizaciji prodajnih površin in namestitvi klima naprave, kar pa je predvideno z investicijskim programom v tekočem in prihodnjem letu.
- Uskladiti število zaposlenih z dejanskimi potrebami.
- Uskladiti naraščanje osebnih dohodkov z doseženim poslovnim uspehom ter s porastom osebnih dohodkov v ostalih temeljnih organizacijah maloprodaje.
- Uskladiti dinamiko plačil z dinamiko prilivov.
- Povečati koeficient obračanja zalog blaga vsaj za 4,4
- Pri nabavi blaga in zaključevanju naj bodo podpisniki oziroma sopodpisniki.
- če je naročal blago šef etaže je sopodpisnik oddelkovodja
- če je naročal blago oddelkovodja pa je sopodpisnik šef etaže. (oboje-stranska obveščnost in odgovornost pri realizaciji).
- Zahtevati od pristojnih služb, da nam posredujejo podatke, da bo članom DS in celotnemu kolektivu jasno, kako gospodarimo od nas vseh pa je naloga, da se te kritične zadeve lotimo z vso resnostjo in odgovornostjo, tako da bo do konca leta 1974, stanje v TOZD Supermarket postavljeno na raven kakršnega smo dosegli v prejšnjih letih poslovanja.
- Uporabiti vse ukrepe v zvezi z analizo vzrokov nelikvidnosti, zato je v spoznanju o medsebojnih razmerjih vnešena določba, s katero bo višina OD odgovornih delavcev odvisna od rezultatov njihovih prizadevanj in razreševanja glede:
  - terjatev nad 90 dni
  - zalog nad dovoljeno višino
  - prodaja kupcem, ki jim je prepovedano prodajati
  - neracionalna vezava finančnih sredstev TOZD
- V primeru, da bo odgovorni delavec povzročil s poslovnimi odločitvami neracionalno vezavo finančnih sredstev, naj se zoper takega uvede materialno in moralno odgovornost.
- DS bo v primerih neracionalne vezave sredstev, ki so nastale kot posledica negospodarnih nabav, omejil za določen čas finančna sredstva — nabava blaga, izplačilo gibljivega dela OD preko korektivnih faktorjev, ki so že določeni v pravilniku z sporazumom o medsebojnih razmerjih.



»GROSIST« v Mostah

PIŠE: MARJAN KOČAR

## REORGANIZACIJA TOZD TRGOVINE NA VELIKO (GROSISTA)

# Kaj je novega na Šmartinski?

Novi, spremenjeni odnosi v blagovnem prometu, ki se že sedaj kažejo in se bodo v bodoče še spreminjali, so narekovali spremembe v organizaciji TOZD Trgovine na veliko.

Že pred dobrima dvema mesecema je DS naše TOZD sprejel sklep, da reorganiziramo sektorje tako, da se predmet poslovanja glede na vrsto blaga ne bo ponavljal v več sektorjih. Tako se je poslovanje takratnih sektorjev II. — gostinska oprema in materiali ter sektorja VII. — domača zastopstva, preneslo v že obstoječe sektorje, ki so tudi poslovali z enakimi ali sličnim blagom. Ta dva sektorja sta bila ustanovljena zaradi vodenja tranzitnih komercialnih poslov, komisijske prodaje blaga in le v izjemnih primerih bi lahko vezala sredstva v zalogah blaga. Na ta način bi ustvarjala prepotrebna sredstva za pokrivanje eventualnih izgub v prometu s prehrabnim blagom, kjer zaradi družbeno usmerjenih cen ne pokrivalo z doseženo razliko v ceni, niti stroškov poslovanja.

Ker za to ni bilo pogojev, sta omenjena sektorja vezala nenormalno veliko finančnih sredstev v zalogah blaga, deloma v predplačilnih za uvoženo naročeno blago ter pri naših kupcih v nenormalno visokih dolgovih. Koeficienti obračanja zalog posameznih vrst blaga so bili doseženi izpod vseh običajnih stopenj. Rezultati poslovanja ob poletju in tričetrtletju so bili tudi temu primerni. Sektor II. je posloval z minimalnim dohodkom, sektor VII. pa z izgubom.

Slaba organiziranost naše TOZD, ki se je vse preveč ukvarjala z velikimi posli, tako imenovanimi ad hoc posli in sama s seboj, so občutile predvsem naše TOZD iz Maloprodaje.

Na njih smo največkrat pozabljali, saj za to ni bilo vedno časa. To dokazuje tudi višina prometa naše organizacije z lastno maloprodajo napram prometu, ki ga opravljamo s tujimi naše maloprodajne mreže preko regalnega skladišča, velikokrat tudi slab posluh za poslovnost in cene, so bile vzrok, da je morala ta ojačati svojo komercialno službo in si poiskati tudi tuje dobavitelje, za dopolnitev asortimana blaga. Vse to je škodovalo podjetju, predvsem pa naši organizaciji. Ker imamo še vedno precejšnja sredstva vezana v vseh mogočih poslih, nam jih primanjkuje za normalno poslovanje, za katerega smo odgovorni in tudi usposobljeni.

Tudi včasih slaba povezanost med nabavnimi in prodajnimi službami posameznih sektorjev ter skladiščnimi evidencami je bila vzrok, da imamo danes v skladiščih precej blaga, ki ga nismo norali vsi pospešeno prodajati, da bomo čimprej aktivirali ta sredstva, ki jih nujno potrebujemo za normalno poslovanje.

Predvsem zaradi teh dveh, tu naštetih pomanjkljivosti, so samoupravni organi naše TOZD sklenili, da reorganiziramo vse poslovne sektorje v TOZD Trgovina na veliko. Namen tega je, da bi čimbolj prišla do izraza povezanost nabave, skladiščenja blaga in prodaje. Tako bo odgovornost nedeljiva. Prišla pa bo do izraza tudi specializiranost posameznih oddelkov, referatov itd. Poslovni sektorji bodo tako gospodarili sami s svojimi sredstvi. **Tudi nagrajevanje bo v okviru sektorja**

vezano na uspeh le-tega. To bo veljalo tudi za trgovske potnike, ki so lahko doslej prejemale maksimalne dohodke, ne glede na rezultate poslovanja enote. Ti bodo v bodoče nagrajevani le po plačani realizaciji ter po uspehu sektorja, za katerega vrše prodajo.

V novi organizacijski obliki je močno poudarjena oskrba naše maloprodajne mreže ter maloprodajnih podjetij, ki bi se vključila v enotni sistem oskrbe, kot to velja za našo maloprodajo, in sicer z industrijskim prehrabnim blagom, sadjem in zelenjavo, pijačami in proizvodi naše pakirnice ter drogerijskim in galanterijskim blagom.

Po srejetih novi organizaciji poslujejo v okviru TOZD Trgovine na veliko naslednji poslovni sektorji:

## SEKTOR INDUSTRIJSKO PREHRABNEGA BLAGA

V njegovem sestavu je nabavna služba za tovrstno blago, vsa skladišča, ki skladiščijo to blago vključno z regalnim in embalažnim skladiščem, prodajna služba v sklopu katerega so še vsa zastopstva za prehrabno blago domačih proizvajalcev, grupa za oskrbo maloprodaje, zastopanje naših TOZD kot MIZ in ZT, Enota gotovinske prodaje na Šmartinski cesti in trgovski potniki za prehrabno blago. Ta sektor bo po pogodbi uslužnostno opravljal skladiščenje za pijače sektorja sadja in zelenjave ter sektorja neprehrabnega blaga za drogerijsko blago, ki ga skladiščimo v regalnem skladišču.

Prav tako bo prodajna služba tega sektorja deloma prodajala pijače iz sektorja sadja in zelenjave, deloma pa bo opravljal uslužnostno prodajo za

sektor proizvodnje in predelave.

## SEKTOR SADJA IN ZELENJAVE

sestavljajo nabava, skladišča s hladilnico in pakirnico sadja in zelenjave, pijače ima sektor skladiščene v regalnem skladišču, kot je to že opisano pri sektorju ind. preh. blaga, ki prodaja delno tudi pijače, v sklopu sektorja je samostojna prodajna služba.

## SEKTOR PROIZVODNJE IN PREDELAVE

sestoji iz komercialne službe, ki vrši nabavo surovin in blaga za predelavo ter pakiranje, proizvodnji obrat s skladiščem ter prodajo preko specializiranih potnikov. Del prodaje sektor prepušča prodajni službi sektorja ind. preh. blaga, ki vrši to uslužnostno preko svojih prodajnih referentov in svojih potnikov (kar je že opisano pri tem sektorju).

## SEKTOR NEPREHRABNEGA BLAGA

predstavlja nabavno službo, vsa skladišča za skladiščenje neprehrabnega blaga (drogerijsko blago skladišči uslužnostno sektor ind. preh. blaga v regalnem skladišču), prodajno službo z dosedanjim vzorčnim oddelkom, v sklopu katere so še vsa domača in tuja zastopstva za neprehrabno blago, grupa za oskrbo naše maloprodaje, konsignacije, zastopanje TOZD ZT, ter trgovski potniki za neprehrabno blago.

## SEKTOR OSIJEK

bo posloval na način in v obsegu, kot doslej s svojo komercialno službo, na katero so bili že doslej vezani trgovski potniki s tega območja. Z novo organizacijo bodo povezani v ta sektor tudi trgovski potniki predstavništva NOVI SAD. Na ta način bo mogoče lažje deliti interesna območja glede obdelave in bolje organizirati delo.

Ostale neposlovne enote naše TOZD oziroma sektorji v bodoče ne bodo bistveno spreminjali svojega dosedanjega načina dela. V sklopu sektorja za splošne in gospodarske zadeve bodo skupne službe, ki koristijo vsem ali več enotam kot analiza trga, obračun trgovskih potnikov, predstavništva itd. TOZD bo z novim poslovnim letom prevzela v svoj sestav tudi kadrovske službe, službo za obračun OD, predhodno likvidaturo v celoti in morda še nekatere.

Sprejeta nova organizacijska oblika mora naši TOZD omogočiti poslovanje, ki ga družba in celotni kolektiv podjetja od nje zahteva. Na ta način bodo izpolnjeni pogoji za dobro opravljanje servisa za našo in tujo maloprodajno mrežo. S specializacijo v poslovanju se bomo lahko dolgoročno in čvrsto povezovali s proizvodnjo.

Dalje prihodnjč

## OSEM DNI SMUČANJA

## PROGRAM POTOVANJA V ŠVICO SILS—ST. MORITZ

SPORED POTOVANJA: 25. jan.—1. febr. 1975

**1. dan:** Odhod avtobusa iz Ljubljane, Trg revolucije, ob 6. uri zjutraj. Peljali se bomo skozi Kranj, Jesenice, Kranjsko goro ter prestopili mejni prehod na Korenskem sedlu. Od tu dalje se bomo peljali mimo Beljaka, Spittala, po Dravski dolini do Lienza, kjer bo krajši postanek za oddih. Po oddihu bomo nadaljevali potovanje po slikoviti Pustriški dolini pod Dolomiti skozi Silien, Toblach, Brixen do Bolzana. V Bolzanu bo krajši postanek. Po oddihu se bomo peljali skozi Meran po dolni reke Adige do Schludernsa in od tu dalje preko prelaza Ofenpas skozi Zernez, St. Moritz do Silsa. Po prihodu namestitvev v hotelu, večerja in prenočišče.

**2. do 7. dan:** Vsak dan po zajtrku smučanje na področju Bernine nas strani Silsa ali na strani St. Moritza. Med tem časom je predviden 1 dan izlet do Silvaplane ter smučanje na Corvatschi, 1 dan pa v St. Moritzu, od koder se bomo peljali s posebno železnico do Corviglie, od tam pa na Piz Nair, kjer bo smučanje. Smučanje je predvideno vsak dan do večera. Večerja in nočitev.

**8. dan:** Po zajtrku po isti poti skozi Merano, Bolzano, postanek za individualne ogleda, nato skozi Brixen, Toblach, Lienz, Spittal, Beljak, čez Korensko sedlo v Ljubljano. Prihod v Ljubljano bo v večernih urah.

CENA POTOVANJA NA OSEBO JE 2654 DIN.

V ceni je vračunan prevoz s turističnim avtobusom, gostinske usluge po programu, tedenska karta za celotni žičniški sistem v Silsu ter karta za smučanje na Corvatschi in St. Moritzu ter organizacija in vodstvo potovanja.

Doplačilo za kosila po želji je: 270 din.

OTROCI DO 2 leti starosti imajo brezplačno.

Od 2.—5. leta starosti imajo 250 din popusta.

Od 5.—10. leta starosti pa 200 din popusta.

Prijave sprejemamo do 10. jan. 1975. Ob prijavi je treba vplačati akontacijo 500 din. Vsak potuje na individualni veljavni potni list.

INFORMACIJE IN PRIJAVE:

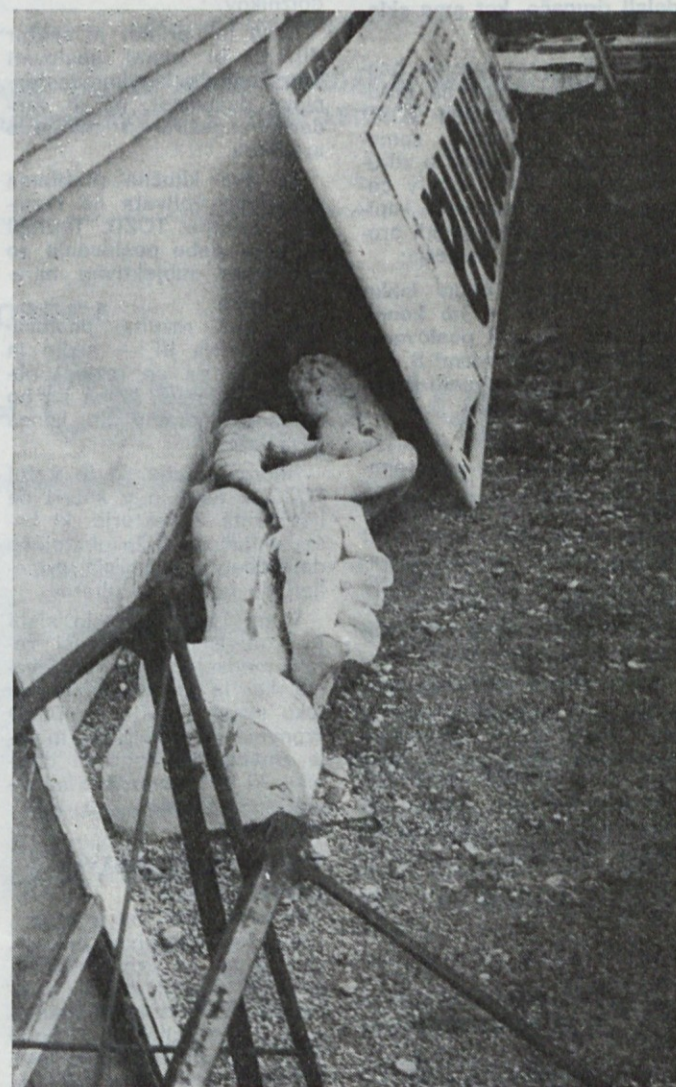
GLOBTOUR LJUBLJANA, Maximarket, Trg revolucije 18, telefon: 24—155

GLOBTOUR LJUBLJANA, Supermarket na Ajdovščini, telefon: 310-655

GLOBTOUR MARIBOR, Supermarket, Partizanska 3, telefon: 25—582

GLOBTOUR BLEDE, Supermarket, Ljubljanska, telefon 77—909

Press service — Emona informator



BOGINJA TRGOVANJA — zaspala je, pozabljena od vseh za »Grosistom«

## SEDMA REDNA SEJA ZBORA DELEGATOV TOZD (ODSLEJ DELAVSKEGA SVETA) DELOVNE ORGANIZACIJE EMONE — LJUBLJANA

# Temeljita ocena dela

Poročilo h gradivu »Podatki iz periodičnega obračuna za tričetrtletje 1974«, katerega so prejeli vsi prisotni, je podal Ivan MUHIČ. Podrobneje je analiziral in obrazil podatke o doseženih rezultatih v 9-mesečnem obdobju za vse naše TOZD.

V razpravi k poročilu je prvi spregovoril Franc Nebec, generalni direktor, ki je med drugim dejal:

• da je pismeno poročilo, ki so ga delegati prejeli in ustne obrazložitve tovariša Muhiča orientacija za ukrepe, ki so potrebni, da bi do konca leta odstranili, kolikor je pač mogoče, vse pomanjkljivosti, ki jih poročili navajata;

• o tem bo moral še posebej razpravljati in sprejeti ustrezne ukrepe poslovodni svet, vsekakor v skladu z že sprejetimi ukrepi in stališči samoupravnih organov;

• podatki, ki jih sproti posreduje ERC, računovodstvo in knjigovodstvo ter druge strokovne službe podjetja, dajejo garancijo za pravočasno ugotavljanje in ukrepanje tam, kjer se slabosti pojavljajo;

• skupna sredstva, s katerimi razpolagajo TOZD v okviru podjetja dajejo možnosti, da v skladu z našimi samoupravnimi internimi akti saniramo tiste TOZD, ki imajo negativni finančni rezultat;

• v celoti je bilanca vseh TOZD dobra in rezultati so zadovoljivi;

• bruto produkt v letošnjih 9 mesecih je v primerjavi z enakim obdobjem leta 1973 za ca. 60 milijard S din večji. To zagotavlja Emoni dovolj sredstev za normalno poslovanje, če se bomo držali sprejetih ukrepov na področju finančne politike in ne bomo, kot večkrat doslej, delali drugače, kot smo sklenili;

• mehanizem Interne banke, preko katerega se sredstva posojajo drugim TOZD v skladu z določili samoupravnega sporazuma o združitvi, zagotavlja Emoni v celoti 25 % potrebnega kapitala. S tem je rešen tudi problem likvidnosti podjetja;

• po sedanjih ocenah lahko ugotovimo, da bo ob koncu leta neto rezultat poslovanja med 7 in 8 milijardami S din, v odnosu na planiranih 9 milijard;

• za 1 milijardo dinarjev slabši rezultat od planiranega bo vplival tudi na naš razvojni program. Doslej smo uspeli v glavnem realizirati vse, kar smo planirali, razen nekaterih izjem. Tovariš Nebec meni, da lahko tudi v bodoče zagotovimo nemoten razvoj.

Vse TOZD bodo morale pospešeno pristopiti k izdelavi svojih planov razvoja v naslednjem letu, da bi tako spravili v enoten okvir vse razvojne potrebe TOZD. Ti plani naj bodo izdelani do konca leta 1974.

## POHVALA IN KRITIKA

Ob vseh teh ugotovitvah, ki so splošne narave, je generalni direktor tovariš Franc Nebec ugotovil še nekaj konkretnih:

• dobro poslovanje TOZD Mesna industrija Zalog;

• razmeroma slabi rezultati TOZD Maloprodaja Ljubljana v letu 1973, ki so se v letu 1964 bistveno izboljšali, zahvaljujoč se ukrepom, ki jih je izvedla ta TOZD;

• kritično pa je treba oceniti ekscesne pojave nekaterih TOZD na osnovi rezultatov 9-mesečnega poslovanja;

### TOZD SUPERMARKET — LJUBLJANA

— namesto 500—600 milijonov dinarjev dohodka, je ustvarila vsega skupaj 100 milijonov dinarjev. Pri vsem tem pa je povečala število zaposlenih, povečala je osebne dohodke na indeks 139, kar je najvišji OD v podjetju in še vrsto drugih stvari, kar kaže, da ta TOZD ni šla po poti boljšega poslovanja in gospodarjenja sploh. Kolektiv je po polletnem obračunu, ko je ugotovil slabe rezultate, že sprejel ustrezne ukrepe in lahko upamo, da bodo do konca leta rezultati boljši.

### TOZD TRGOVINA NA VELIKO

ki je doslej dobro poslovala in imela vidne rezultate, je sedaj postala velik problem. V sklopu te TOZD predstavlja problem sektor II, ki je namesto boljšega poslovanja, ki je bilo predvideno z njegovo organizacijo, poslovalo zelo slabo, saj ima 2 milijardi zalog in 1 milijardo dolžnikov.

Drug tak primer je sektor VII, ki bi moral poslovati brez kapitala, ker ima zastopniško dejavnost, pa je vendarle angažiral 1 milijardo sredstev.

Ta dva ključna problema negativno vplivata na rezultate celotne TOZD. Razlogi za tako slabo poslovanje so predvsem subjektivne narave.

Za slab rezultat poslovanja sektorja III — sadje in zelenjava pa so razlogi objektivne narave, ki pa jih bo mogoče popraviti do konca tega leta.

Reorganizacija, ki je v tej TOZD v teku in v kateri se likvidirata 2 sektorja, ki bosta vključena v že obstoječo dejavnost, bo morala pripeljati do boljših rezultatov.

V tej TOZD so zelo slabi tudi medsebojni odnosi zaradi medsebojnega obtoževanja, kar je tudi pripeljalo do tako slabih rezultatov. TOZD Trgovina na veliko bo morala zmanjšati zaloge in dolžnike, ki jo bremenijo z obratnim kapitalom.

### TOZD POLJEDELSTVO-GOVEDOREJA

ima tudi negativno bilanco, vendar ne po krivdi slabšega dela ampak zaradi obremenitve z visokimi anuitetami iz preteklih let, ki bodo padle navzdol naslednje leto. Položaj na trgu je tak, da tej TOZD ne omogoča normalnega dohodka, zato bo potrebno formirati komisijo,

ki bo pomagala TOZD pri iskanju rešitev in sprejemanju ukrepov za dokončno sanacijo.

### TOZD ZUNANJA TRGOVINA

je že zaradi znanih dogodkov poslovala veliko slabše, kot je planirano.

Ti trije problemi (izključena je TOZD Poljedelstvo-govedoreja) so vzrok, da v 9 mesecih letošnjega leta nismo dosegli planiranih rezultatov. S kolektivni omenjenih TOZD so že bili vodeni razgovori in sprejeti so bili ustrezni ukrepi, ki so temelj za boljše poslovne rezultate ob koncu leta.

Generalni direktor je menil, da je bil dolžan opozoriti na ekscesne pojave v nekaterih TOZD, ker so se tudi v preteklih letih pojavljali podobni problemi v drugih TOZD.

TOZD, ki so bile omenjene, so dolžne analizirati vzroke slabega poslovanja, sprejeti ustrezne ukrepe, vse druge TOZD pa morajo dati vso podporo ukrepom, ki jih bodo le-te sprejele.

### TOZD ZUNANJA TRGOVINA

Branko Bregar

se je strinjal z ugotovitvijo in oceno stanja v TOZD, ki sta jo podala tovariš Muhič in Nebec. Menil je, da obstajajo notranje rezerve, in da bi se z določenimi ukrepi stanje moralo izboljšati do konca leta. Po dosedanjih predvidevanjih mora biti rezultat do konca leta za približno 400 milijonov boljši od 9-mesečnega.

Na slabši rezultat poslovanja pa so nedvomno vplivali tudi drugi činitelji izven podjetja. Eden glavnih vzrokov je vsekakor drastično zmanjšanje uvoza, pa tudi stalno nihanje vrednosti tujih valut, ki gredo v škodo vrednosti dinarja.

TOZD Zunanja trgovina si bo vsekakor prizadevala, da se stanje izboljša, kar naj bi pripeljalo do pričakovanih rezultatov ob koncu leta.

### TOZD TRGOVINA NA VELIKO

Marjan Kočar

»Stanje v grosistu je resnično porazno in se zavedamo, da s tem povzročamo težave celotnemu podjetju. Držijo ugotovitve, ki jih je navedel generalni direktor, morda so celo slabše, če vemo, da efektivna vrednost zalog ni takšna, kot je ocenjena. Prav tako je res, da sta sektor II in VII največji problem TOZD, stanje v sektorju III pa je objektivne narave.

Medsebojni odnosi so bili res že nevdružni in so eden od razlogov za stanje, v katerem smo. Čutiti je tudi pritisk od zunaj, da se predvidena reorganizacija, ki ima za cilj izboljšati poslovanje in medsebojne odnose, ne bi izpeljala dosledno.

Planiranega dohodka ne bomo mogli doseči, vendar se delavci TOZD trgovine na veliko zavezujemo, da bomo do konca leta ustvarili 1 milijardo dohodka, to je 50 % od planiranega.«

### TOZD TRGOVINA NA VELIKO

Franc Pozaršek

— sektor III

je govoril o zamrznjenih maržah iz leta 1971, ki ne pokrivajo več dejanskih stroškov poslovanja, o neakumulativnosti panoge, o oziromnici, o dražji embalaži in prevozihih in drugih razlogih, zaradi katerih sektor posluje z izgubo.

Menil je, da bo sektor z ukrepi, ki jih je že sprejel, zmanjšal izgubo, čeprav je ne bo mogoče povsem likvidirati.

### TOZD SUPERMARKET — LJUBLJANA

Franc Žunko

je dejal, da opravičila za slabe rezultate poslovanja v TOZD Supermarket Ljubljana ni. Vsekakor ni prijetna ugotovitev, da mora ta kolektiv sprejeti opravičeno kritiko za slabo poslovanje prav ob 10-letnici obstoja. Dejstvo je, da je večina razlogov za slab uspeh povsem notranje narave. V mesecu avgustu, ko so bili objavljeni podatki o rezultatih poslovanja v prvem polletju letošnjega leta je kolektiv že sprejel določene ukrepe. Ugotovil je, da je porast zalog prevelik in sprejel ukrepe za njegovo zmanjšanje, kar se v tretjem tromesečju že kaže kot pozitivno. Količnik obračanja 2,6 v prvem polletju je absolutno premajhen in je po sprejetih ukrepih povečan na 3,6. V analizi je tudi ugotovljeno, da je bil porast osebnih dohodkov nad porastom produktivnosti — efekta pri realizaciji — bruto povečani izdatki znašajo približno 20 milijonov S din, povečani so stroški za reklamo in propagando za približno 20 milijonov S din v primerjavi z enakim obdobjem lani, zaradi povečanja zalog je morala TOZD najeti več kratkoročnih kreditov, za katere je morala plačati obresti, obenem pa so povečani tudi zakonske obveznosti za približno 80 milijonov, kar še z nekaterimi drugimi izdatki, ki so povečani samo v tem letu, znaša 382 milijonov.

Tovariš Žunko je tudi omenil, da poslovni odnosi med TOZD še vedno niso povsem utečeni, tako kot je to predvideno in urejeno v samoupravnem sporazumu o združitvi.

Vsi vzroki, ki jih je navedel tovariš Žunko, so bili prezentirani tudi celotnemu kolektivu TOZD Supermarket Ljubljana, ki je sprejel ukrepe in naloge kot svoje; med drugimi tudi to, da ne bo povečeval osebnih dohodkov vse dotlej, dokler se ne bo povečal celotni dohodek. To je vsekakor tudi v skladu z internimi in zakonskimi predpisi.

Kolektiv se je tudi odločil, da ne bo organiziral proslave ob 10-letnici obstoja sedaj, ampak ob dnevu Emone — 10. aprila prihodnje leto, ko bo že pokazal boljše rezultate svojega dela.

TOZD Poljedelstvo-govedoreja

Franc inž. Goršič

je pojasnil težak položaj govedoreje v celotni Jugoslaviji, ki je posledica znanih predpisov in tržne situacije. Te posledice čuti tudi TOZD Poljedelstvo-govedoreja. Podatki kažejo, da ni dosežen plan proizvodnje, ker je zmanjšano število pitane živine. Ugotovil je, da je cena po kilogramu v proizvodnji

za 1 dinar nižja od planirane, in da je TOZD dosegla le 66 % planiranega dohodka. Opozoril je na zaostrene pogoje gospodarjenja in omenil odnose med TOZD, ki še vedno niso taki, kot bi si lahko želeli. Kljub temu, da kolektiv ne dela nič slabše ampak celo boljše kot prejšnja leta, ima zaradi omenjene situacije izgubo v poslovanju. Ukrepi, ki so bili sprejeti na zveznem nivoju v mesecu avgustu letos, in ki zadevajo premije za organizirano kmetijsko proizvodnjo so le delno omilili težak položaj v tej panogi.

Prihranek pri proizvodnji mleka in mesa zaradi boljše organizacije dela tudi ni mogoče bistveno vplivati na končni rezultat.

Tovariš Goršič je menil, da bi morali v okviru podjetja, predvsem pa TOZD Tovarna močnih krmil in TOZD Mesna industrija Zalog ponovno pregledati in morda revidirati cene krme in cene govedi, da bi tako skupaj nosili posledice, ki jih nosi sedaj le TOZD Poljedelstvo-govedoreja. Dejal je, da tudi ni prav, ker TOZD Mesna industrija zahteva priznanje večjega krala, in da je TOZD Maloprodaja povečala marže nad sporazumskimi. Izrazil je željo, da se bodo vse TOZD ravnale le po sprejetih dogovorih in sporazumih.

### TOZD HOTEL SLON

Tovariš Janko Havliček

je poudaril koristnost hitre priprave in analize stanja o poslovanju v 9. mesecih, kar nedvomno zelo koristi za hitro in učinkovito ukrepanje, ko se pojavljajo problemi.

Dejal je tudi, da so hotelske TOZD Emone ob koncu preteklega leta realno planirale celotno organizacijo in dohodek, da pa je njihova težava v tem, ker morajo vnaprej določiti cene, ki niso ekonomske ampak tržne. Ob tako močni inflaciji, ki je pri nas prisotna imajo tudi hotelske organizacije vrsto težav; omenil je, da se s podobnimi težavami borijo tudi v drugih deželah.

Ob koncu je izrazil optimistično prepričanje o pozitivnih rezultatih ob koncu poslovnega leta.

## SKLEPI ZBORA DELEGATOV TOZD

Po razpravi je Jože inž. Pentek, predsednik Zbora delegatov predlagal sprejetje naslednjih sklepov:

Zbor delegatov sprejme 9-mesečno poročilo o poslovanju podjetja Emona, s pogojem in zahtevo, da poslovodni svet, ki naj ga skliče generalni direktor, ponovno obravnava in prouči vse bilance vseh TOZD, posebej pa bilance TOZD Supermarket Ljubljana, TOZD Trgovina na veliko in TOZD Poljedelstvo-govedoreja. Poslovodni svet naj za navedene TOZD sprejme ustrezne ukrepe za izboljšanje poslovanja. O sprejetih ukrepih bo poročal generalni direktor na naslednji seji.

V zvezi z razpravo tovariša Pozarška o kritični situaciji v sektorju III, glede na nepovrnjene razlike v ceni sadja za leto 1973 in na težko situacijo okrog nabave in prodaje sadja v letošnjem letu, zbor delegatov izvoli delegacijo v sestavi:

• vodja: Franc Nebec, generalni direktor

• člani: Marjan Kočar, Pavle Godec, Franc Pozaršek ki naj v imenu zbora delegatov TOZD podjetja Emona obišče predsednika mestnega sveta, predsednika ljubljanskih občin in ustrezne forume na sindikatih. Vodja delegacije mora o razgovorih na omenjenih forumih poročati na naslednji seji.

## VERIFIKACIJA SAMOUPRAVNEGA SPORAZUMA O UREDITVI VPRAŠANJ SKUPNEGA POMENA IZ MEDSEBOJNIH RAZMERIJ V ZDRUŽENEM DELU

Predsednik verifikacijske komisije tovariš Stane Marc je podal naslednje poročilo:

»Na osnovi zapisnikov, ki jih je dostavilo vseh 21 TOZD podjetja Emona, je ugotovljeno naslednje:

• Vse TOZD so brez izjeme zagotovile več kot 50 % večino na zborih delovnih ljudi;

• Skupno za vseh 21 TOZD in DSSS podjetja Emona je od števila zaposlenih 5.563 glasovalo ZA

• spremembe samoupravnega sporazuma o združitvi dela in sredstev 4.370 delavcev ali 78,3 %;

• za sprejem statuta podjetja 4.370 delavcev ali 78,3 odstotka;

• za samoupravni sporazum o ureditvi vprašanj skupnega pomena iz medsebojnih razmerij v združenem delu 4.366 delavcev ali 78 %;

• vse osnovne organizacije sindikata TOZD so podpisale izjavo o pristopu k samoupravnemu sporazumu o zadevah skupnega pomena iz medsebojnih razmerij v združenem delu;

• delavski sveti TOZB oziroma delovne skupnosti TOZD so ugotovili, da je do danes več kot dve tretjini delavcev podpisalo izjavo, da se strinjajo z določbami samoupravnega sporazuma o skupnih zadevah iz medsebojnih razmerij v združenem delu.

Po vseh ugotovitvah verifikacijske komisije predlaga zbor delegatov TOZD podjetja Emona, da verificira:

• spremembe in dopolnitve samoupravnega sporazuma o združitvi dela in sredstev v podjetju Emona Ljubljana,

• statut podjetja Emona,

• in da ugotovi, da je samoupravni sporazum o ureditvi vprašanj skupnega pomena iz medsebojnih razmerij v združenem delu sklenjen.

Na osnovi poročila verifikacijske komisije ugotavlja zbor delegatov TOZD, da je večina delavcev v vseh TOZD podjetja sprejela samoupravni sporazum o spremembah in dopolnitvah samoupravnega sporazuma o združitvi dela in sredstev in ureditvi medsebojnih razmerij v podjetju Emona, Ljubljana.

Sprejete spremembe in prečiščeni tekst sporazuma o združitvi podpisujejo delavci, ki so jih pooblastili zbori delavcev.

(Odslej se imenujemo delavski svet podjetja!)

Na osnovi poročila verifikacijske komisije ugotavlja delavski svet podjetja, da je večina delavcev v vseh TOZD na svojih zborih sprejela statut podjetja Emona in razglašala, da z današnjim dnem velja.

Delavski svet podjetja je na seji, dne 30. 10. 1974 ugotovil:

• da so delavci vseh TOZD na svojih zborih, opravljenih v času od 16. 10. do 29. 10. 1974 v skladu z določbami zakonov o medsebojnih razmerjih delavcev v združenem delu določili predlog tega samoupravnega sporazuma;

• da je najmanj dve tretjini vseh delavcev v vsaki TOZD dalo pismeno izjavo, da se strinja z določbami tega sporazuma;

• da so vse sindikalne organizacije v podjetju Emona prav tako dale pismeno izjavo, da se strinjajo z določbami tega sporazuma.

## NAŠ PRISPEVEK KOZJANCEM

Na zborih delovnih ljudi, ki so bili v času od 16. do 29. oktobra 1974, so razpravljali in sklepali tudi o dodatni pomoči Kozjanskemu in o posebni družbeni pomoči za gradnjo osnovne šole v Ponikvah, v občini Šentjur pri Celju.

### V TOZD:

Poljedelstvo - govedoreja, Domžale, Kooperacija, Ljubljana, Mesna industrija, Zalog, Trgovina na veliko, Supermarket, Ljubljana, Maxi-market, Maloprodaja, Zunanja trgovina, Inženiring, Hotel Slavija, Maribor, Zdravilišče Čateške toplice, Globtour.

● Delavci sklenejo, da dajo svoj enodnevni zaslužek kot dodatno pomoč po potresu prizadetim na Kozjanskem.

● Delavci sklenejo, da prispevajo skupno vse TOZD v sestavi Emone iz svojih skladov skupne porabe posebno pomoč v višini 80.000 dinarjev za gradnjo osnovne šole v Ponikvi, občina Šentjur pri Celju.

● Prispevek 1. se odtegne pri izplačilu osebnih dohodkov za mesec oktober 1974, prispevek 2. pa se nakaže po zaključnem računu za leto 1974.

Ostale TOZD so sprejele različne sklepe, in sicer:

### TOZD Prašičereja Ihan

Delavci sklenejo, da dajo svoj enodnevni zaslužek kot dodatno pomoč po potresu prizadetim na Kozjanskem, tako da se sredstva izdvojijo in nakažejo direktno ali pa se za ta denar nabavi potreben material.

Delavci sklenejo, da prispevajo skupno vse TOZD v sestavi Emone iz svojih skladov skupne porabe posebno pomoč v višini 80.000 dinarjev za zgraditev osnovne šole v Ponikvi, občina Šentjur pri Celju.

Prispevek iz točke 1. se odtegne pri izplačilu osebnih dohodkov za mesec oktober 1974, prispevek iz točke 2. pa se nakaže po zaključnem računu za leto 1974.

### TOZD Tovarna močnih krmil

Delavci sklenejo, da prispevajo skupno vse TOZD v sestavi Emone iz svojih skladov skupne porabe posebno pomoč v višini 80.000 dinarjev za izgradnjo osnovne šole v Ponikvi, občina Šentjur pri Celju, prispevek pa se nakaže po zaključnem računu za leto 1974. Za ta sklep je glasovalo 72 delavcev. Prvi sklep ni bil sprejet.

### TOZD Supermarket Osijek

Radnici zaključijo da doprinosijo zajedno sa ostalim OOUR u sastavu poduzća Emone iz svojih fondova zajedničke potrošnje posebno pomoč u visini od 80.000 dinara za izgradnjo osnovne šole v Ponikvi, občina Šentjur pri Celju.

Ovaj doprinos izdvojit će se zaključnim računom za 1974. godinu.

### TOZD Trgovski obrat Koper

Delavci sklenejo, da dajo svoj enodnevni zaslužek kot pomoč nerazvitemu področju Brkinov.

Delavci sklenejo, da prispevajo skupno vse TOZD Emone iz svojih skladov skupne porabe posebno pomoč v višini 80.000 dinarjev za gradnjo osnovne šole v Ponikvi, občina Šentjur pri Celju.

Pred tem je treba ugotoviti, če se ta prispevek nanaša na vse TOZD ali pa samo na tiste TOZD, ki imajo sedež v občini Ljubljana-Center. Višina prispevka naj bo odvisna od števila zaposlenih v posamezni TOZD.

Prispevek iz točke 1. se odtegne pri izplačilu osebnih dohodkov za mesec oktober 1974, prispevek iz točke 2. pa se nakaže po zaključnem računu za leto 1974.

### TOZD Hotel Slon, Ljubljana

»Za solidarnostno pomoč od potresa prizadetemu območju Kozjanskega se delavci TOZD Hotela Slon dogovorijo, da prispevajo v drugem krogu pomoči 3,5 % od svojih OD za mesec oktober.«

### TOZD Hotel Riviera, Portorož

»Ker so delavci TOZD Hotel Riviera dali svoj enodnevni zaslužek za Brkine (akcija primorskih občin) in enega za Kozjansko, zaenkrat odložijo sklepanje o dodatni pomoči (enkratni zaslužek — enodnevni) za Kozjansko.

Delavci sklenejo, da prispevajo skupno vse TOZD v sestavi Emone iz svojih skladov skupne porabe posebno pomoč v višini 80.000 dinarjev za gradnjo osnovne šole v Ponikvi, občina Šentjur pri Celju.«

### TOZD Hotel Evropa, Celje

»Delavci so delali dve soboti, tako kot vsi delavci v

## TOZD. SOLIDARNO ZA TOZD HOTEL BERNARDIN

»Investicija za gradnjo hotelov Bernardin se uresniči v obsegu, ki je predviden po varianti s 1.616 ležišči za 609,3 milijone dinarjev, pod pogojem, da se financiranje izvede, kakor je obrazloženo v drugi varianti financiranja te investicije,« se glasi sklep TOZD BERNARDIN.

V vseh TOZD je glasovalo za solidarnost do Bernardina 4.278 delavcev od skupno 5.563 zaposlenih ali 77 %.

## FINANČNA KONSTRUKCIJA »BERNARDIN«

V zvezi z investicijami TOZD Hotel Bernardin je tovariš Ljubo FILIPAN povedal naslednje:

Po poročilu o gradnji hotelov Bernardin in načinu financiranja te investicije, ki je bil predložen v razpravo in odločanje zborom delovnih ljudi v TOZD in po predloženih opredelitvi, da se investicija uresniči pod pogojem financiranja obrazloženega v II. varianti virov financiranja, bi bili viri financiranja naslednji:

v tisoč din

Kredit	Pogoji	Letna anuiteta
● 233.600 Ljubljanska banka	25 let, 2,5 %	12.623
● 75.700 Ljubljanska banka	15 let, 6 %	— do 1.1. 1982
● 172.800 Mednarodna banka	20 let, 7,25 %	16.629
● 137.200 Inozemski kredit	10 let, 14 %	26.302
609.300		55.554

celjski občini. V ta namen bo po ZR za leto 1974 pokrito nakazilo pomoči iz sredstev skupne porabe v višini 11.288,40 dinarjev. Za ta sklep je glasovalo 35 delavcev, to je večina delavcev zaposlenih v TOZD.

Glede na gornjo odločitev se delavci ne strinjajo s predlogom nakazila dodatne pomoči v višini 3.800 dinarjev, kolikor odpade na TOZD Hotel Evropa od skupne pomoči 80.000 dinarjev podjetja Emone kot posebna pomoč za izgradnjo osnovne šole Ponikva, občina Šentjur.

Za ta sklep je glasovalo 35 delavcev.

### TOZD Hotel Bernardin, Piran

»Delavci sklenejo, da dajo svoj enodnevni zaslužek kot dodatno pomoč po potresu prizadetim področjem na Kozjanskem.

Prispevek iz točke 1. se odtegne pri izplačilu osebnih dohodkov za mesec oktober 1974.«

### TOZD »Ilirija«, Ilirska Bistrica

»Delavci sklenejo, da ne prispevajo enodnevni zaslužek kot dodatno pomoč po potrebu prizadetim področjem na Kozjanskem, ker so poleg redne pomoči za prizadete na Kozjanskem prispevali tudi svoj enodnevni zaslužek za razvoj nerazvitega področja Brkinov.

Za sklep so glasovali vsi prisotni, to je 197 delavcev.«

V vseh TOZD so sprejeli navedene sklepe z več kot polovico glasov vseh zaposlenih.

## ZA SPOMENIK REVOLUCIJE V LJUBLJANI

DELEGATI SO SOGLASNO SPREJELI NASLEDNJE SKLEPE:

● da se naredi finančni predračun, iz katerega bo točno razvidno, kolikšen delež bo prispevala Emona;

● po izdelanem predračunu je potrebno ugotoviti, katere TOZD (ali območja ljubljanskih občin ali iz ljubljanske regije) in koliko bodo prispevale za gradnjo spomenika;

● o določenem prispevku bodo morali razpravljati zbori delovnih ljudi prizadetih

Franc NEBEC, generalni direktor, je dodal, da je nujno potrebno storiti vse, da bi predvideno ceno za gradnjo objekta zmanjšali. V ta namen so že bili vodeni razgovori z Gradisom, sledil bo razgovor s Slovenijalesom. Cilj teh razgovorov je zmanjšanje predvidenih sredstev, ki so v osnutku pogodbe že določeni.

Formirana bo posebna strokovna ekipa 3 ljudi, ki bo strokovno nadzorovala financiranje in izvajanje gradnje; stimulirana bo z 1 % na sredstvih, s katerimi bodo uspeli poceniti gradnjo.

Na osnovi obrazložitve je tovariš Ljubo Filipan predlagal sprejetje naslednjih sklepov, ki jih je Zbor delegatov oziroma DS soglasno sprejel:

● Emona oziroma TOZD Bernardin pristopijo k realizaciji projekta Bernardin z 1.616 ležišči za predračunsko vrednost 609,3 milijone dinarjev.

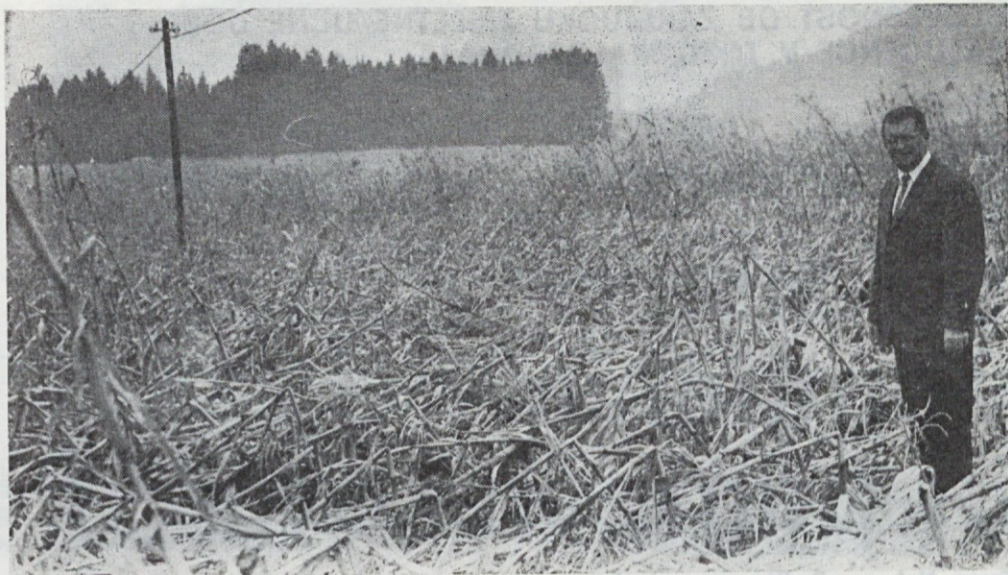
● Pooblaščen osebe v Emoni in TOZD Hotel Bernardin naj v roku 10 dni podpisajo pogodbe z izvajalci del in dobavitelji opreme.

● Pooblaščen osebe v Emoni naj sklenejo kreditne pogodbe z Ljubljansko banko za kredit 65,7 milijonov dinarjev s 6 % obrestno mero in rokom vračila 15 let ter obveznostjo začetka odplačila kredita s 1.1.1982.

● Strokovne službe Emone in TOZD Hotel Bernardin skupaj z Ljubljansko banko pošljejo Mednarodni banki za obnovo in razvoj novo finančno konstrukcijo z izračunom ekonomičnosti in rentabilnosti poslovanja.

● Emona pooblasti Ljubljansko banko, da iz odobrene kvote IS SR Slovenije najame za Emono inozemski kredit maksimalno do višine 8 milijonov dolarjev (ZDA).

● Vodstvu oziroma strokovni grupi, ki bo delala na nadzoru financiranja projekta Bernardin oziroma osebam, ki bodo določene za to delo, naj se prizna 1 % od pocenitve glede na predračunsko vrednost, prikazano po posameznih vrstah stroškov.



FRANC PETERNEL, dipl. inž. agronomije — tehnolog TOZD poljedelstvo-govedoreja na njivi poležane koruze pri Vodichah

## NEZADOVOLJIV POSLOVNI REZULTAT V SM

# Visoke zaloge in stroški, nizek količnik obračanja

Govori Franc Žunko, direktor Supermarketa — Proste sobote pod vprašajem? notranje rezerve — Zmanjšati stroške in štediti na vseh koncih

LJUBLJANA, 15. novembra — Franc Žunko, direktor Supermarketa meni, da je za razmeroma neugoden poslovni rezultat ob tričetrtletju letos več vzrokov, in sicer nepričakovano visoki stroški, zelo slab količnik obračanja blaga, prevelike zaloge, porast osebnih dohodkov, ki ni povsem v skladu z rezultati dela. Devetmesečni neto rezultat namreč znaša komaj 16,08 % od planiranega, kar pomeni, da bo potrebno vajeji SM krepko prijeti v roke in pljuniti v dlani.

Prekomerne zaloge vežejo denar na 122 dni, namesto na planiranih 82 dni, kar je še posebej razvidno iz devetmesečnega obračuna za posamezne TOZD in delovno organizacijo Emono kot celoto.

Prav spričo teh dejstev bi bilo zdaj malce nerodno in neprimerno,

če bi na veliko proslavljali 10. obletnico ustanovitve SM, zato se je kolektiv odločil, da bo do proslave, ki jo bodo združili z dnevom Emone 10. aprila 1975, skušal rezultat poslovanja bistveno popraviti.

Supermarket kot tedaj najbolj moderna trgovska hiša v Ljubljani 31. oktobra ve-e

je bil slovesno odprt 31. oktobra 1964 leta. V teh prostorih je bilo prej grosistično skladišče nekdanje predhodnice Emone, Prehrane.

Kolektiv SM šteje danes 237 zaposlenih delavk in delavcev ter 54 vajencev, čeprav bi jih bilo najbrž dovolj 25 do 30.

ZBOR DELEGATOV TOZD EMONE JE NA ZASEDANJU 30. OKTOBRA ČESTITAL KOLEKTIVU SUPERMARKETA K DESETLETNICI OBSTOJA IN USPEŠNEGA DELA.

## GLOBTOUR VAM PRIPOROČA:

# Silvester - Čateške toplice

Trije nooletni dnevi od 31. decembra do 2. januarja

SPORED: 31. 12. 1974. Odhod iz Ljubljane ob 15. uri s Trga revolucije. Po prihodu v Čateške toplice namestitev v hotelu. Ob 20.30 uri svečana silvesterska večerja. Tako boste pričakali NOVO Leto 1975. v Restavraciji zdraviliškega doma ali v nočnem baru v Čateških topličah, kjer vas bosta zabavala ansambla »CAPRICORN BAND« oziroma »COLORI« s polnočnim artističnim programom.

1. 1. 1975. Zajtrk, kosilo, večerja. Vmes kopanje po želji ali v zunanjem ali notranjem termalnem bazenu.

Posebnost odprtega bazena je možnost kopanja na prostem pozimi.

2. 1. 1975. Zajtrk, kosilo, vmes kopanje po želji in ob 15. uri odhod proti Ljubljani.

CENA V SPOREDNI VOLETNEGA BIVANJA je 695 din NA OSEBO.

V ceni so vračunane vse storitve navedene v sporedu in prevoz z modernim turističnim avtobusom.

Ob prijavi je potrebno vplačati akontacijo 400 din na osebo.

Zadnji rok prijav je do 10. decembra 1974.

Od 28. 12. 1974 do vključno 2. 1. 1975. bo v restavracijskih prostorih glasba in ples, odprt pa bo tudi nočni bar s programom. Gostom bosta na voljo notranji in zunanji odprti bazen in 7-stezno avtomatsko kegljišče.

PRIJAVE: GLOBTOUR LJUBLJANA — POSLOVALNICA MARKET, Trg revolucije 18, telefon: 24-155, 20-029.

GLOBTOUR LJUBLJANA — POSLOVALNICA SUPERMARKET, telefon: 310-655.

Press service Emona informator

**SLOVESNOST OB ZAKLJUČKU TRILETNE UČNE DOBE  
ZA UČENCE V TOZD MALOPRODAJA**

# Petdeset novih trgovskih pomočnic in pomočnikov

**Franc Nebec:** »Bodite ponosni, da ste postali člani šesttisočglavega kolektiva — Sedem ur za sedem odličnjakov — Knjižna darila in rdeči nageljni — **Milica Zupančič:** »Vsakomur izmed vas je dana možnost, da postane poslovodja«

LJUBLJANA, 18. novembra — V restavraciji Maximarketa je bila danes popoldne ob zaključku triletne učne dobe za učence v TOZD Maloprodaja prisrčna slovesnost, na kateri je petdeset novih pomočnic in pomočnikov (samo dva), prejelo rdeče nageljne in knjižna darila, sedem odličnjakov med njimi pa spominske ure z vgraviranim posvetilom »Emona '74 Ljubljana«.

Uvodno besedo je povzela **Milica Zupančič**, vodja izobraževalnega centra, ki je prva čestitala slavljencem k opravljenim ključnim izpitom in s tem pridobitvi kvalifikacije prodajalca, pri čemer je takoj podčrtala, da je slehernemu izmed novih pomočnikov dana vsa moralna in tudi materialna možnost, da se še naprej izobražuje, in sicer za trgovske poslovodje. Hkrati je ugotovila, da je 17 diplomantov žal že zapustilo naš kolektiv in odšlo v druge poklice.

## ŠESTTISOČGLAVI KOLEKTIV

**Franc Nebec**, generalni direktor našega delovnega kolektiva pa je spregovoril takole:

— Tovarišice in tovariši, malokrat je prilika, da se srečamo, ker smo člani tako velikega in raznovrstnega delovnega kolektiva. Vesel sem, da imamo v svoji sredji toliko mladih obrazov in ponosen sem hkrati, da kot izučeni trgovski pomočniki stopate v prve vrste našega šesttisoččlanskega kolektiva. Za vami je triletna učna doba. Iz lastne prakse vem, ker sem namreč prehodil enako pot, da vsak mlad človek komaj čaka, da se izuči, da se postavi na lastne noge, da postane samostojen. Vsem vam iskreno želim, da bi uspešno dokončali tudi poslovodsko šolo in postali poslovodje v številnih naših trgovinah širom po Sloveniji.

Ljudje, ki rastejo z delom v hiši, znajo ceniti svojo hišo, najbolje vedo za njeno vlogo. Živimo in delamo v veliki delovni organizaciji, ki se ukvarja z zelo raznolikimi dejavnostmi, in sicer od proizvodnje, trgovine, inženiringa in gostinstva ter hotelirstva do turizma. Dana vam je torej široka možnost delovanja in usmerjanja, odprta so vam vsa pota za razno-tere pobude, zakaj deležni boste vse naše podpore.

## »ŠOLAMO NAD 500 VAJENCEV«

Ponosni smo lahko, da delamo in ustvarjamo v tako veliki in močni delovni organizaciji, eni največjih v Jugoslaviji, ki se nenehno razvija in napreduje. Še bomo gradili in se organizirali ter medsebojno povezovali. Sem in tja spričo velikosti delovne organizacije med nami ni pravih stikov, ker se premalo poznamo med seboj. Tudi na vas je zato, da s svojim delom pomagate, da se čimbolj spoznamo in povežemo med seboj.

Šolamo nad 500 vajencev, kar je nedvomno velika odgovornost in žrtev, da jih pripeljemo do cilja — do kruha. Prav zato vam želim, da bi tudi vi poskrbeli za čimboljše medsebojne odnose in kar najboljše odnose do potrošnikov, s katerimi se boste dnevno srečavali. Na vas kot najmlajših članov kolektiva je, da še izboljšate ugled Emone pri ljudeh, naših strankah. Od ugleda in renomeja je odvisno vse: napredek, zadovoljstvo in ne nazadnje naši osebni dohodki.

## »SKRIBITE ZA UGLED EMONE«

Vse doslej smo veliko vlagali v normalni razvoj in napredek naše delovne organizacije ter tudi delovne pogoje zaposlenih. Pred nami so še ogromne naloge, predvsem boljše gospodarjenje. Prav zdaj se srečujemo s strahovito razprostrto paleto problemov, s katerimi se spopadamo. Poglejte, imamo kar 10 tisoč glav goveje živine. Če čez noč poskoči cena krme, je to navidez skoraj nerazrešljiv problem. Bitka za existenco je ostra. Vseskozi smo na ravni likvidnih gospodarskih organizacij, ki napredujejo po poti investicijskega razvoja itd.

Vsak na svojem delovnem mestu je dolžan dati od sebe vse, tako tudi vi. Ob tem sem velik opti-

mist. Če bomo še vzgajali mladi rod, tudi z vašo pomočjo, zdaj ko enakopravno stopate v naše vrste, se nam ni bati prihodnosti.

Želim vam polno delovnih uspehov, predvsem da s srcem postanete Emonci in ostanete zvesti naši hiši. Tako boste najbolje doprinesli svoj delež k rasti ugleda, renomeja in nadaljnega razvoja celotne Emone, v kateri boste delali in z njo živeli.

**Pavle Godec**, direktor TOZD Maloprodaja, je poudaril stalno skrb za nove šolane delavce, odpiranje novih delovnih mest, kar pomeni, da smo prav ob tem dejstvu lahko ponosni pred družbo, v kateri delamo in živimo.

## KRUH TUDI ZA NAŠE OTROKE

»Tudi na vas je,« je posebej podčrtal **Pavle Godec**, »da bomo skupno z ostalimi člani kolektiva še naprej skrbeli za šolanje novih delavcev, da se bomo pomlajevali, da bodo tudi naši otroci imeli delo in lepšo delovno perspektivo. Pri nas se še ni zgodilo, da za našega vajenca ne bi bilo delovnega mesta. Denar za nove trgovine si moramo prislužiti sami. Kakor smo doslej, moramo tudi poslej gledati na nove generacije, ki prihajajo za nami. Za nas in naše otroke moramo ustvarjati nove vrednote, kot smo jih tudi mi prejeli od naših predhodnikov.«

Iskreno vam želim, da bi se prijetno počutili sredi med nami, čeprav nočem skrivati, da včasih med nami pade tudi kaka ostra, ker pač mora, da razčistimo to in ono. Želim vam predvsem obilo uspehov na delovnem mestu in kar najboljše delovno počutje pod našo skupno streho, ki se imenuje Emona.«

Slovesnost je minila ob zakuski in v prijetnem vzdušju.

# Izučeni v TOZD Maloprodaja - 74

Ime in priimek	Poslovalnica	Uspeh zaključnega izpita
Darinka Črnak Ela Bauer	Titova 65	odličen odličen
Jožica Mestnik Ivica Selan	Slomškova	odličen odličen
Danica Muhić Zofija Fišer	SM Maribor	odličen odličen
Ivica Smuk Vida Oman	Kranjska gora	odličen odličen
Marija Šega Majda Pavlič	Resljeva	odličen odličen
Marinka Zajc Dragica Piliš	Cigaletova	odličen odličen
Bojan Frank Stane Vintar	Kidričeva	odličen odličen
Bernardka Golf Silva Žnidaršič	Vojkova Vojkova	prav dober prav dober
Miro Zalaznik Dragica Piliš	Cigaletova Cigaletova	odličen odličen
Olga Januš Francka Potrbin	Celovška 163 Galjevica	prav dober prav dober
Marta Drčar Anica Jurman	Gogalova Ilirska	prav dober prav dober
Antonija Hajdinjak Zorana Kavčič	Medvedova Nova Gorica	prav dober prav dober
Ivanka Brancelj Cvetka Štucin	(Preserje) Ilirska Prešernova 10	prav dober prav dober
Anica Erčulj Majda Tavčar	Savsko naselje Škofja Loka	prav dober prav dober
Helena Sopčič Branka Govekar	Titova 82 Ihan	prav dober prav dober
Jožica Mandelj Martina Mesarko	Vižmarje - market Vojkova	prav dober prav dober
Angelca Škufca Dušan Marn	Celovška 163 Cigaletova	dober dober
Matilda Japelj Stanislava Kreslin	Prešernova 15 Gosposka	dober dober
Judita Hace Anica Čulina	Nove Jarše Gunclje	dober dober
Tatjana Vavtar Marija Cuznar	Hubadova Kranjska gora	dober dober
Joži Košir Edo Radovčič	Kranjska gora Koper	dober dober
Vesna Ules Ana Svenšek	Mengeš Titova 82	dober dober
Zofka Trampuš Marta Jerman	Skaručna (Tacen) Skaručna	dober dober
Zdenka Alič Vesna Kustec	Titova 25 Einspilerjeva	dober dober
Neva Videmšek Slavka Kamin	Polje Vižmarje - market	dober dober
Marija Grdadolnik Ani Izlakar	Vodnikov trg Zagorje	dober dober
Elizabeta Doboj Jožica Čož	SM Maribor Brezenškova	dober zadosten
Marija Flerin Marija Maček- Baranja	(Dol pri Ljubljani) Vodmat Gradišče	zadosten zadosten
Miroslava Čornjak Janja Vicman	SM Maribor SM Maribor	zadosten zadosten
Danica Bilban	Škofja Loka	zadosten

V letu 1974 je bilo v TOZD Maloprodaja izučeni 67 učencev, 50 jih je v rednem delovnem razmerju, eden je na odsluženju vojaškega roka, 17 pa jih je zapustilo naše podjetje.

Za izobraževalni oddelek: **Vesna Raztresen**



ERIKA ZUPET

## V Fontani:

### PRODAJALKA PRIJELA TRI TATOVE

(tk) LJUBLJANA, 29. — Trije hitrorokci, dva mladeniča in mladenka, ki so se včeraj popoldne pojavili v Ljubljani in skušali s svojimi spretnimi prsti izmakniti več naših bankovcev, so tudj to pot ostali praznih rok po zaslugi vestne in prisebne prodajalke, ki jih je s pomočjo občanov zadržala do prihoda miličnikov in kriminalistov. V priporu so se znašli **Hamid Lahouel**, 22. njegova spremljevalka **Naïma Ammar**, 22, ter mladoletni **A. T.**, 17, vsi francoski državljani.

Hamid in Naïma sta se včeraj ob 15.10 oglašila v trgovini »Fontana« na Cankarjevi 5. Hotela sta zamenjati bankovec za 500 francoskih frankov. Ko sta si ogledala naš denar, je Hamid izmaknil 4 bankovce po 100 dinarjev ter 5 bankovcev po 10 dinarjev. Prodajalka, ki je bila ves čas pozorna, je to opazila. S pomočjo občanov so oba hitrorokca zadržali v trgovini do prihoda kriminalistov UJV Ljubljana in miličnikov PM Center. Dobro zamišljena operacija je popolnoma spodletela. V Zupančičevi ulici blizu trgovine so prijeli tudi mladoletnega **A. T.**, 17, ki je sedel za krmilom avtomobila in čakal na Hamida in Naïmo, ki sta bila v trgovini. Bil je pripravljen, da bi hitro odpehljal, če bi bilo treba. Imel je vključen motor in odprta vrata pri avtomobilu. Namesto Hamida in Naïme pa so prišli miličniki in tudi njega prijeli.

Predno so obiskali Fontano, so bili hitrorokci tudi v Globtouru, kjer so hoteli menjati bankovce, in v Maksimarketu, kjer so si ogledovali zlate verižice in prstane.

(Dnevnik, 29. okt.)

PIŠE: JOŽE ULČAR

MOŽNOSTI ZO POSLOVNO TEHNIČNO SODELOVANJE

# Izdelovali bomo stroj za pomivanje posode

Naša delovna organizacija v pestri paleti svojih dejavnosti že vrsto let zastopa tudi tuje firme, predvsem s področja opreme za gostinstvo in trgovino ter seveda konzumnega blaga, ki ob stalno naraščajočem inozemskem turizmu predstavlja nekak železen sortiment tudi na našem tržišču.

Ker je bilo pri nas na tem področju, to je v odnostih med našimi DO in tujimi firmami, mnogo nepravilnosti, je ZGG preko sekcije za zastopanje tujih firm že ob sprejemanju ustavnih amandmajev pristopila k reševanju problemov v svojih vrstah. Rezultat je bil podpis in sprejem Družbenega dogovora, ki vse člane obvezuje, da v svojih odnosih ravnajo v skladu s sprejetimi normami.

Ta akt je v vrste zastopnikov vnesel mnogo nemira in trajalo je skoraj dve leti, da so nekateri med njimi uspeli uskladiti svoje pogodbene odnose s predpisanimi.

## PROIZVAJALEC IN TRGOVEC

Za kaj tu pravzaprav gre? V naše zunanjetrgovinske blagovne tokove je bilo (in je še) vključenih ogromno število »posrednikov«. Družbeni dogovor te prisklednike z zakonskim predpisom onemogoča in zahteva direkten odnos s proizvajalcem ali, če je ta na drugem kontinentu, odnos z njegovo evropsko organizacijo.

Razen tega pa novi ustavnj veter poleg klasične trgovine usmerja tudi zastopnike v povezovanje s proizvodnjo. Ker to vnaša v naše gospodarstvo posebne kvalitete (novi proizvodi, visoka tehnolo-

gija), naj v tem zapisu seznanim člane naše DS o tem, kaj je zastopniški sektor v TOZD ZT uspel doseči na tem področju.

Predvsem nam je bila zadana naloga zblizanja s tovrstno domačo proizvodnjo. Ker smo pri kompletiranju objektov že vrsto let zelo tesno sodelovali z domačo industrijo, nam ni bilo težko tega sodelovanja poglobiti.

## POGOVORI Z IGO

Z industrijo gostinske opreme IGO smo pričeli razgovor o možnem poslovno-tehničnem sodelovanju, ki bi poglobilo že tako dobre odnose med nami. Na obeh straneh je izražen jasek ekonomski interes za tako sodelovanje, in sicer:

■ je IGO življenjsko zainteresiran, da se na kooperacijski bazi poveže s proizvajalci kvalitetne opreme iz njegovega programa, kar mu na eni strani omogoča dostop do zadnjih tehnoloških dosežkov brez prevelikih vlaganj in v drugi fazi proizvodnjo in plasman večjih serij opreme in delov opreme tudi za tujega partnerja. IGO bo v kratkem razpolagal s preko 15.000 kv. metrov novih proizvodnih kapacitet, kar je bil poglobitvi razlog, da se je koncern HOBART odločil, da preko naše TOZD prične s to DO industrijsko kooperirati.

Predvideno je tudi vlaganje kapitala tujega partnerja in sicer v obliki najmodernejših orodnih strojev.

■ Emona ima pri tem seveda tudi docela jasno izražene ekonomske cilje. Skrajni čas je že, da napravimo korak naprej od klasičnega nakupovanja tuje opreme, kjer to ni več potrebno. Tudi družbena regulativa bo v odnosih z inozemstvom podpirala predvsem višje oblike sodelovanja, pa naj bo to licenčna proizvodnja ali pa industrijsko dolgoročno sodelovanje. Naša TOZD je pred realizacijo takega sodelovanja z dvema tujima firmama, ki ju zastopa.

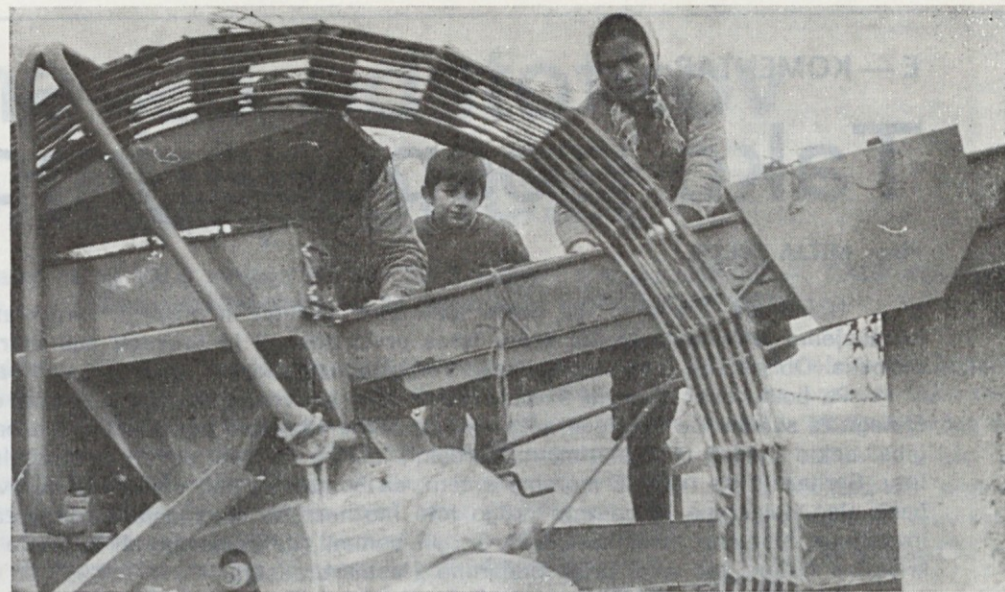
■ V sodelovanju z IGO pričnemo prihodnje leto s proizvodnjo najbolj idočega stroja za pranje posode Hobart GT-53, v prvi fazi za domač trg, kasneje tudi za tretja tržišča. S firmo Gaggia, Milano podpisujemo pogodbo o odkupu industrijske lastnine za proizvodnjo stroja za ekspres kavo Gaggia-ELE.

To sta prva koraka v široki in dosledni usmeritvi naše TOZD k poglobljenim odnosom na relaciji proizvodnja — končni potrošnik.

## MODERNA TEHNOLOGIJA

Menimo, da si s tem zadajamo pomembne naloge tako na področju posredovanja modernih tehnoloških dosežkov tujine našim proizvajalcem, kot tudi pri plasmanu takih proizvodov doma in v tujini.

Kdaj prihodnjič pa kaj več o drugih novicah iz naše sredine.



Stroj za kovanje krompirja — TOZD poljedelstvo-govedoreja med delom

## PREGLED OBRAČUNANIH PRISPEVKOV ZA KOZJANSKO

Zap. št.	T O Z D	Prvi krog julij 1974	Drugi krog oktober 1974	Skupaj
1	2	3	4	5
1.	Poljedelstvo-Govedoreja	23.509,20	22.470,65	45.979,85
2.	Praščičereja lhan	9.137,25	9.424,05	18.561,30
3.	Kooperacija	3.492,60	3.304,65	6.797,25
4.	Močna krmila	9.795,45	—	9.795,45
5.	Mesna industrija	43.214,85	35.554,45	78.769,30
6.	Trgovina na veliko	55.174,20	55.676,55	110.850,75
7.	Maximarket	41.426,20	41.450,90	82.877,10
8.	Supermarket Ljubljana	20.186,55	20.159,20	40.345,75
9.	Supermarket Osijek	—	—	—
10.	Maloprodaja Ljubljana	100.290,05	97.864,75	198.154,80
11.	Trgovski obrat Koper	8.101,60	—	8.101,60
12.	Zunanja trgovina	33.177,75	34.872,90	68.050,65
13.	Inženiring	3.639,65	3.701,60	7.341,25
14.	Globtour Ljubljana	12.135,45	—	12.135,45
15.	Hotel SLON Ljubljana	3.800,00	11.591,85	15.391,85
16.	Hotel RIVIERA Portorož	19.636,45	—	19.636,45
17.	Hotel SLAVIJA Maribor	5.000,00	7.134,00	12.134,00
18.	Hotel EVROPA Celje	3.976,45	7.311,95	11.288,40
19.	Zdravilišče Čateške Toplice	12.095,50	12.942,80	25.038,30
20.	Hotel BERNARDIN Piran	1.912,75	1.198,10	3.110,85
21.	Delov. skupnost skup. služb	32.445,15	31.637,05	64.082,20
S k u p a j		442.147,10	396.295,45	838.442,55

V tabeli navajamo podatke o obračunanih prispevkih za Kozjansko. K obračunu dajemo naslednja pojasnila:

Delavci TOZD Globtour so sicer sprejeli sklep o prispevku v drugem krogu, vendar je obračun v ERC pomotoma izpadel, zato bo obračunan pri obra-

čunu OD za mesec november.

Prav tako je pomotoma izpadel obračun prispevka za TOZD Supermarket Osijek, ki bo obračunan v prvem krogu, to je v mesecu avgustu za znesek 10.000 din.

Obračunan prispevek v višini enodnevnega zasluž-

ka v drugem krogu za TOZD Trgovski obrat Koper v znesek din 7.773,10 in Hotel RIVIERA Portorož v znesku din 19.965,10 pa je bil nakazan kot pomoč za nerazvito področje Brkini-  
nov.

**VLADO BRIŠNIK,**  
direktor računovodstva

## PREKLIC

**Preključujemo veljavnost naslednjih hranilnih knjižic in čekov:**

**Marija Rus**, osebna št. 93203 iz enote Maximarket Ljubljana je prijavila, da je izgubila hranilno knjižico št. 46474.

**Ivan Nastran**, osebna št. A 0967, kmet kooperant je prijavil, da je izgubil hranilno knjižico št. 43513.

**Nedeljka Matičič**, osebna št. 42192 iz enote SM Osijek je prijavila, da je izgubila hranilno knjižico št. B 7185.

**Marija Kimovec**, osebna št. 13458 iz enote market Šentvid je prijavila, da je izgubila hranilno knjižico št. 87510.

**Albin Kocjančič**, osebna št. 99655 iz enote market Koper, je prijavil, da je izgubil ček, ki glasi na 1.550 dinarjev. Ček je bil izdan 12. 7. 1974.

**Jože Gregorič**, osebna št. 15701 iz enote MIZ Zalog je prijavil, da je izgubil hranilno knjižico št. 15636.

**Marija Slak**, osebna št. 28886 iz enote MIZ Zalog je prijavila, da je izgubila hranilno knjižico št. 99945.

Prosimo vsakogar, ki si lasti ali zagotovo ve, kje se nahajajo izgubljeni dokumenti, da to prijavi na upravo hranilno-kreditne službe Ljubljana, Miklošičeva 4.

Pazite na vaše hranilne knjižice in čeke! Izguba teh dokumentov povzroča vam in nam težave in stroške!

**E. Krume**  
vodja HKS

## NOVA TOZD — SUPERMARKET MARIBOR

Verifikacijska komisija je ugotovila, da je vseh 21 TOZD sprejelo enoten sklep, ki se glasi:

»Delavci ugotavljajo, da z ustanovitvijo TOZD Supermarket Maribor, ki je sedaj v sestavi TOZD Maloprodaja Ljubljana, ne bodo prizadete njihove koristi. Zato soglašajo, da se prične postopek za ustanovitev TOZD Supermarket Maribor.«



MILAN ROJINA s skupino Zunanjc na koruznem terenu pri Vodichah med udarniško akcijo

E — KOMENTAR:

# Tako gospodarimo

Piše: MITJA SVETELJ

Nobenega dvoma ni, da bomo tudi letos dosegli in presegli svoj plan celotnega dohodka. Pričakujemo lahko celo to, da bomo letos prvič dosegli in presegli 500 starih milijard celotnega dohodka. Ob sedanjosti rasti cen to pač ni nobena umetnost. No, veliki bomo pa le!

Pa bomo res? V prvih 9 mesecih nam je od vsega silnega prometa ostalo manj kot 1% čistega za sklade. Če se glede nekaterih ne bomo resnično potrudili, se bo naš dobiček za to leto gibal nekje med 6 in 7 starimi milijardami, kar pa sploh ni dovolj za normalno delo v naslednjem letu. Sprijazniti se namreč moramo s tem, da bomo vse bolj navezani »na svoje kljuse«. Blagajne bank niso neizčrpne in bo zato drugo leto možnosti za najmanjše kreditov za obratna sredstva in investicije bistveno manj kot letos. To pa pomeni, da bomo morali te svoje potrebe vse bolj pokrivate s tistim, kar sami prigospodarimo (lastna sredstva).

No, tudi glede dobička se vendarle ni tako težko vsaj močno približati tistim 9 starim milijardam, ki smo jih planirali, čeprav nam je šlo letos marsikje brez naše krivde res vse narobe (izgube pri pitanju goved, pri predelavi in prodaji mesa, izgube z ozimnico, blokirane marže v trgovski dejavnosti itd.)

Predvsem moramo izterjati čimveč nad 90dni starih terjatev, zaradi katerih smo imeli po obračunu za prvih 9 mesecev čistih 2.951.346.755 starih dinarjev blokirane dobička. Celih 11% vrednosti tistega kar smo prodali (izven maloprodaje) v času od 1. julija 1973 do 30. junija 1974. so nam kupci na dan 30. septembra 1974. dolgovali 91 do 450 dni. Z uspešno izterjavo teh terjatev bi morali do konca leta sprostiti vsaj 2 milijardi zamrznjenega dobička. Res je sicer, da je lažje delati promet s prodajo kupcem, ki nimajo s čimplačati, kot pa potem od njih izterjati denar, vendar menim, da bodo morali naši komercialisti napraviti tudi ta čudež, če hočejo zaslužiti svoje plače.

TOZD Poljedelstvo-Govedoreja, TOZD Trgovina na veliko in TOZD SM Ljubljana so letos še posebej v škripcih. Iz objektivnih razlogov pa tudi po lastni krivdi. Delež obojega so kolektivi teh TOZD že ugotovili in tudi sprejeli ukrepe, kako bodo do konca leta svoje problematične rezultate popravili.

Zelim, da se uvrstijo med tiste še sorazmerno redke Jugoslovane, ki znajo sklepe in ukrepe ne le srpejeti, temveč tudi izvesti, saj sami zapisniki zaenkrat še nimajo menjalne veljave v denarnem prometu. Vi ostali, kjer koli in kakor koli pa jim moramo pri zdravljenju njihovih problemov pomagati kolikor se da.

Ker bo ob naslednjem komentarju že prepozno, naj opozorim še na zaloge. Tolikšnih zalog kot jih imamo, ne moremo pokriti s trajnimi obratnimi sredstvi. Če jih ne pokrijemo, po predpisih ne bomo smeli ničesar investirati. Če ne bomo investirali (nadomeščali iztrošena osnovna sredstva in vlagali v nakup in izgradnjo novih) kmalu ne bomo imeli več kje in s čim proizvajati, predelovati, prodajati... Če bo tako, ne bo dohodka, če ni dohodka pa tudi ni osebnih dohodkov.

Bralec utegne zdaj pokimati in reči: »Potem bomo šli pa drugam.« Če bi rekli tako vsi, tistega »drugam« kmalu nikjer več ne bi bilo. Zato je vendarle bolje, da se potrudimo, da bodo zaloge čim manjše in za kupce čim bolj privlačne, da se bodo čim hitreje obračale in da nam bodo vezale čim manj denarja.

Za konec naj načnem temo za komentar v naslednji številki. »Public relations« ali po naše »odnosi podjetja z javnostjo« so cela znanost. In vendar je tričetrt vsega problema rešeno, če se bo vsak od nas, ki smo združili svoje delo v EMONI, zavedal, da gre za ustvarjanje dobrega mnenja v javnosti o organizaciji, v kateri delamo, in da smo prvi, ki lahko to dosežemo, mi sami tedaj, kadar v neposrednem stiku z občani in drugače (v trgovini, hotelu, pisarni, agenciji) delamo tako, da je občan zadovoljen in da je prepričan, da smo v EMONI zadovoljni tudi mi. Dokaj preprosta znanost, mar ne?

Vendar pa menim, da zlepa ne bosta »znanstvenici« recimo tisti dve sodelavki v SM Ljubljana, ki sta pred dnevi sloneli na pultu in se pogovarjali o nameravani odpovedi, kupec pa je tačas čakal, poslušal in dojemal »public relation« v škodo tistih, ki bodo v SM Ljubljana ostali in se potrudili, da kmalu ne bodo več na tapeti.

## MLADI V ZUNANJI TRGOVINI

Z ozirom na to, da je v TOZD zunanja trgovina zaposlenih večje število mladih, smo na pobudo ZK in OOS TOZD ZT v mesecu septembru ustanovili osnovno organizacijo zveze socialistične mladine Slovenije.

Na ustanovnem sestanku je bilo prisotnih 40 mladincev, kar dokazuje upravičenost ustanovitve OO ZSMS v naši TOZD. Sestanka pa so se udeležili tudi predsedniki vseh samoupravnih organov TOZD, direktor TOZD in predstavnik občinske konference ZSMS.

Poleg izvolitve sekretariata OO ZSMS, v katerega so bili izvoljeni: **Jadranka Markov, Mila Rotar, Janez Dovjak, Janja Vadnjak, Nataša Ambrož, Mirjam Bižal in Miro Prešeren**, so mladinci na svojem prvem sestanku sprejeli program dela, ki so ga predhodno pripravili na pripravljalnem sestanku.

Glavne značilnosti tega programa so: zavzemanje za aktivno vlogo mladincev v samoupravnih in političnih organih pri reševanju temeljnih vprašanj razvoja samoupravnega socializma, organiziranje mladinskih delovnih akcij, ki bi temeljile predvsem na prostovoljnem delu, tesna povezava z delom OOS ter z ostalimi samoupravnimi in političnimi organi TOZD, istočasno pa so se s programom obvezali, da bodo s svojim delom pomagali pri uspešnejšem poslovanju TOZD. Upamo, da bodo svoj program tudi uresničili in jim pri njihovem delu želimo veliko uspehov.

MILAN ROJINA

## ZADNJE VESTI

### OBISK FARME BEKONOV NA POLJSKEM

Tovariš **Rado inž. Linzner** je obvestil vse prisotne o tem, da sta TOZD Inženiring in TOZD Prašičereja zgradila na Poljskem prašičjo farmo s kapaciteto 45.000 glav, ki je prav gotovo trenutno najmodernejša farma na svetu. S projektiranjem in realizacijo

tega projekta se je Emona afirmirala tudi izven meja Jugoslavije. Predlagal je, da bi vsaka TOZD odobrila potovanje vsaj dvema predstavnikoma, katerima bi zagotovila plačilo potnih stroškov za ogled nekaterih zgodovinskih krajev v Avstriji, na Poljskem in v Zahodni Nemčiji.

### NOVO: PIVNICA »ZVEZDA«

#### Emona in Union

LJUBLJANA, 27. novembra — Včeraj dopoldne smo slovesno odprli nov gostinski lokal na Trgu revolucije, in sicer pivnico »Zvezda« v sodelovanju (investicija) z delovno skupnostjo ljubljanske pivovarne Union.

Pivnica v bivši nunski kleti sodi med najsodobnejše in najbolj prijetne gostinske lokale v Ljubljani, ki ima 300 sedežev, v njej pa izključno točijo svetlo in črno pivo. Odlična kuhinja: proizvodi MIZ, piščanci itd. Odprtje lokala sodi v okvir poslovnega sodelovanja med Emona in Unionom.



BIJEDIĆ NA ZAGREBSKEM VELESEJMU — v našem afriškem paviljonu poizkuša novo afriško kavo, predhodnico proizvajalke Emona cafe Centrafrique.

## KOŠARKARICE EMONE PRVE, KOŠARKARJI DRUGI

### Dobili smo tri pokale

Tekmovanje v košarki, ki ga je organizirala MZTK Ljubljana, smo se udeležili z žensko in moško ekipo. odelovali smo prvič, a dosegli smo zavidljiv uspeh. ošarkarice so bile prve, saj so premočno premagale se svoje nasprotnice. Moška ekipa je v končni razvrstitvi zasedla druga mesto.

Pri ženskah so tekmovala 4 ekipe, rezultati so bili naslednji:

Emona : Iskra TEN 100:0

Emona : Hermes 73:9

Emona : SDK 78:18

Emona : SDK 96:4

Če seštejemo vse koše, so jih dekleta dala 347, prejela pa samo 31. Tudi naše strelke so se izkazale, saj so med prvimi petimi kar štiri iz Emone. Največ košev je dala **Cilka Benedičičeva** in sicer 142, brez dvoma si je zaslužila pokal.

Moška ekipa je imela nekoliko težje delo, saj je bilo za tekmovalje prijaviteljnih kar 32 ekip, ki so jih razdelili v tri skupine. Naši fantje so igrali v B skupini, ki je štela 10 ekip. Zasedli so prvo mesto in si s tem priborili pravico do finalnih tekem, kjer so dosegli naslednje rezultate:

Emona : Avtotehna 53:50

Emona : Intertrade 26:49

Tudi v moški konkurenci imamo najboljšega strelca. To je Škerjanc (bolj poznan pod imenom Škorc) z 232 koši.

Mestna zveza za telesno kulturo je na sklepnih prireditvah podelila pokale in nagrade najboljšim in lahko se pohvalimo s tremi pokali. Enega so dobile košarkarice za prvo mesto, enega je dobila Cilka kot najboljša strelka, enega pa Škorc kot najboljši strelec. Razen tega so nas pohvalili kot vzorni, disciplinirani in redni ekipi, to laskavo priznanje je zagotovo vredno vsaj še dva pokala!

Nepremagljivo žensko ekipo so sestavljale: **Težak, Benedičič, Novljan, Papler, Jančigaj, Vidic, Zuvak, Šmid, Amež in Polanc.**

Drugo mesto med fanti pa so si priborili: **Škerjanc, Volovšek, Jakšič, Salamon, Gašparin, Frič, Novak, Šmid Amež in Polanc.**

Nismo torej zlorabili zupanja, zato pričakujemo

tudi v prihodnji sezoni razumevanje, kakšen dinar in vztrajne navijače.

Mira Težak

## PRIZNANJE DELOVNEMU KOLEKTIVU EMONE

Dragi tovariši, po končanem prvem mednarodnem seminarju »Planiranje v podjetjih v družbeni lastnini v deželah v razvoju«, v trenutku, ko smo analizirali delo seminarja in ugotovili njegov uspeh, imam prijetno dolžnost, da se v imenu Mednarodnega centra in v svojem osebnem najiskreneje zahvalim za sodelovanje »EMONE«, oziroma Tvoje, tovariš generalni direktor, in Tvojih sodelavcev, kar je ogromno prispevalo k uspehu.

Udeleženci Mednarodnega seminarja so bili impresionirani s sprejemom, kakršnega jim je v duhu tradicionalne jugoslovanske gostoljubnosti pripravila »EMONA«; z ogledom obratov oz. proizvodnje; z visoko strokovno razlago samoupravljanja, načina poslovanja, razvoja in nadaljnjih načrtov, kar jim je vse omogočeno z nesebičnim trudom delovnih ljudi »EMONE«.

Iskreno upam, da bomo s podobnim sodelovanjem še nadaljevali.

Tovariški pozdrav,  
v. d. direktor  
**Ivo Pelicon**



**informator**

glasilo delovne skupnosti • emona ljubljana

Emona Informator — Izdaja komisija za informiranje pri zboru delegatov TOZD — Izhaja enkrat mesečno — Ureja uredniški odbor: glavni in odgovorni urednik Janko Velikonja, tehnični urednik Tatjana Lapajne, Zora Subašič, Miran Blaha, inž. Milan Bračička, Marko Potokar, Franc Zunko — Uredništvo: Ljubljana, Kersnikova 2, tel. 310-655, int. 212 — Tiska Tiskarna Ljubljana.